



**Grüß Gott und dobrý den aus dem ARBERLAND,**

falls Sie unser Newsletter nicht gerade im fernerem Ausland antrifft, möchten wir die Heimatentdecker und Grenzgänger unter Ihnen zu Bierge(h)nüssen hüben und drüben einladen. Folgen Sie unseren kulinarischen Reisetipps auf Facebook oder begehen Sie die letzten Sommertage mit einem FILMFEST.

Prost, guten Appetit und viel Vergnügen!

***Ihr Sekretariat für grenzüberschreitendes  
Netzwerkmanagement im Themenbereich Kultur und Tourismus***

## **Bierge(h)nuss zu Fuß und mit dem Rad**

Auf **Deutschlands 1. Bierfernwanderweg** lernen Gäste im Rahmen von acht Etappen – und insgesamt 125 Kilometern – nicht nur die Brauereien des Landkreises Regen, sondern auch seine gemütlichsten Biergärten, prämierten Genussorte und gastronomischen Glanzlichter kennen.



Bei unseren Nachbarn hat **CzechTourism** die **schönsten Wander- und Radrouten** entlang **bernsteinfarbener, malziger und süffiger Kleinodien der gesamten Republik** zusammengestellt: Es geht ins Riesengebirge, durch die Vorregion des Adlergebirges, nach Südböhmen, Tišnov, in das Lausitzer- und Erzgebirge sowie in die Beskiden.

## "Grenzregion, Genussregion" – im Herbst auch auf Facebook



Auf 104 Seiten versammelt unser neuer **Genussführer Bayern-Böhmen** rund 90 Biobetriebe, Bauernläden, kleine Brauereien, aber auch preisgekrönte Genussorte sowie ausgewählte Cafés und Restaurants aus dem Raum Oberfranken, Oberpfalz, Niederbayern, Karlsbad, Pilsen und Südböhmen.

Diese möchten wir Ihnen ab dem **15. September** – gerade rechtzeitig zur Erntesaison – auch auf unserem **Facebook-Auftritt** vorstellen und damit zur kulinarischen Entdeckungsreise durch die Grenzregion inspirieren.

## Sommer, Sonne, Streifen – deutschsprachiges Filmfestival in Tschechien

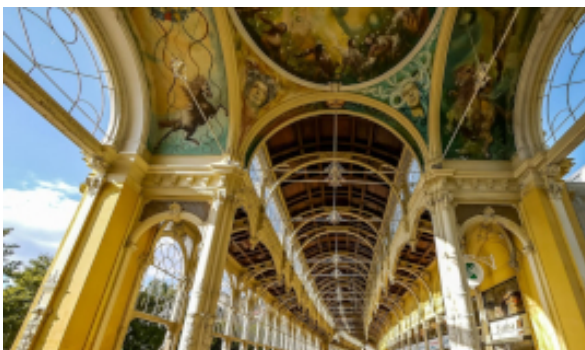
Seit 2006 bringt das **deutschsprachige FILMFEST** jedes Jahr eine Auswahl aktueller **Kinohits und Klassiker aus Deutschland, Österreich und der Schweiz** auf die tschechischen Leinwände – egal ob hochwertiger Mainstream, Dokus oder Preisträger internationaler Festivals, die das tschechische Publikum sonst nur schwer erreichen.



Heuer finden – noch **bis 7. September** – neben Prag und Brünn erstmals auch Vorführungen in Königgrätz statt.

► [Hier geht es zum Programm.](#)

## Zu guter Letzt:



Anlässlich ihrer 44. Sitzung Ende Juli im chinesischen Fuzhou hat die **UNESCO** elf europäische Kurstädte, darunter **Karlsbad, Marienbad und Franzensbad**, zum gemeinsamen Kulturerbe erklärt.

Der entsprechende Antrag war vor mehr als zehn Jahren unter **Schirmherrschaft und Projektleitung der Tschechischen Republik** gestellt worden.

Das böhmische Bäderdreieck erwartet sich von der Auszeichnung einen verstärkten Besucher-Zustrom – hin zu längeren Genuss- und Heil-Aufenthalten, weg vom Tagestourismus –, was mit bedeutenden **infrastrukturellen Ausbauten** einhergehen soll. Andererseits will man die Errungenschaften des 18. bis 20. Jahrhunderts in den Bereichen Balneologie, Medizin, Architektur und gesamteuropäisches Lebensgefühl erhalten.

► [Mehr zu diesem Thema finden Sie hier.](#)

## Gefördert durch:

Bayerisches Staatsministerium  
der Finanzen und für Heimat



MINISTRY  
OF REGIONAL  
DEVELOPMENT CZ

Kontakt:  
[mlange@arberland-regio.de](mailto:mlange@arberland-regio.de)  
[www.bayern-tschechien.de](http://www.bayern-tschechien.de)  
[www.facebook.com/BayernBoehmen](https://www.facebook.com/BayernBoehmen)

ARBERLAND REGio GmbH  
Die Kreisentwicklungsgesellschaft des Landkreises Regen  
Amtsgerichtstraße 6-8  
94209 Regen

Telefon: +49 9921 9605-0  
Fax: +49 9921 9605-101  
Internet: [www.arberland-regio.de](http://www.arberland-regio.de)

Sitz: Regen, Gerichtsstand: Viechtach, Amtsgericht Deggendorf HRB 4032  
Geschäftsführer: Herbert Unnasch, Aufsichtsratsvorsitzende: Landrätin Rita Röhl  
USt.-IdNr.: DE292681338

Sollten Sie kein Interesse an weiteren Newslettern haben, können Sie sich [hier abmelden](#)